

IN THE DISTRICT COURT OF JONESBURO, ARKANSAS
CRAIGHEAD COUNTY
EN EL TRIBUNAL DE DISTRITO DE JONESBORO, ARKANSAS
EL CONDADO DE CRAIGHEAD

Trial date/Fecha en la que se celebrará el juicio: _____

THE STATE OF ARKANSAS
 EL ESTADO DE ARKANSAS

PLAINTIFF
 LA PARTE
 ACUSADORA

CHARGES/CARGOS: _____

V.

DEFENDANT
 ACUSADO(A)

AFFIDAVIT OF INDIGENCY
AFIDÁVIT PARA DETERMINAR SI USTED ES INDIGENTE

_____, the defendant in the above-captioned proceedings, being first duly sworn on oath, deposes and states:

_____, el/ la acusado(a) mencionado(a) en la causa de epígrafe, previa debida juramentación, declara:

A. PERSONAL INFORMATION/ DATOS PERSONALES

Date of Birth/Fecha de nacimiento _____

Marital Status/Estado civil: () Single/Soltero(a) () Married/Casado(a) () Separated/Separado(a)

() Divorced/Divorciado(a)

Children and Ages/Hijos(as) y sus edades: _____

Do these children live in your home/¿Estos(as) hijos(as) viven en su casa? () Yes/Sí () No

Do any other persons live in your home/¿Alguna otra persona vive en su casa?: () Yes/Sí () No

B. EMPLOYMENT INFORMATION/ DATOS DE SU EMPLEO

Current Employer/Empleador actual: _____

Net or take-home pay/Salario neto:

\$ _____ () Weekly/Por semana () Every two weeks/Por quincena () Per month/Por mes

If married and not separated/En caso de estar casado(a) y no separado(a):

Spouse's Employer/ Empleador de su cónyuge: _____

Net or take-home pay/Salario neto:

\$ _____ () Weekly/Por semana () Every two weeks/Por quincena () Per month/Por mes

C. ASSETS (Include assets of spouse if married and not separated)/ **BIENES o ACTIVOS** {Incluya los bienes o activos de su cónyuge si está casado(a) y no separado(a)}

Cash/Dinero en efectivo: \$ _____ Stocks and Bonds/Acciones y bonos \$ _____

Savings/Ahorros: \$ _____ Cash Value Life Ins./Seguro de vida con valor de rescate \$ _____

Checking/Cuenta corriente: \$ _____ Other/Otro \$ _____

D. NON-LIQUID ASSETS (Equity= value - money owed) (Include assets of spouse if married and not separated)/ **BIENES ILÍQUIDOS** {Patrimonio neto = valor - deuda sin saldar} (Incluya los bienes ilíquidos de su cónyuge, si está casado(a) y no separado(a)}

Real Estate (Home)/Bienes Inmuebles (Casa): \$ _____

Vehicles (car, truck, cycle)/Vehículos (carro, camioneta, moto): \$ _____

Other/Otro: \$ _____

E. OTHER GOVERNMENT BENEFITS FOR THE HOUSEHOLD / OTROS BENEFICIOS GUBERNAMENTALES QUE RECIBEN LOS INTEGRANTES DE SU HOGAR

HUD/Programa Gubernamental para Obtener Vivienda o Ayuda para la Vivienda: \$ _____
 FOOD STAMPS/Programa Gubernamental de Cupones Alimenticios: \$ _____
 DISABILITY/Beneficios para Personas con Discapacidades: \$ _____
 WIC/Programa de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños: \$ _____
 TEA/Programa Gubernamental de Ayuda Económica Temporal: \$ _____
 SSI/Ingreso Suplementario para Personas con Ciertas Discapacidades: \$ _____

F. LIABILITIES (Money owed, including that of your spouse if married and not separated) / **DEUDAS** {El dinero que usted debe, incluyendo el dinero que debe su cónyuge, si está casado(a) y no separado(a)}

SOURCE <i>Origen</i>	REASON <i>Razón</i>	TOTAL AMOUNT <i>Suma Total</i>	MONTHLY PAYMENT <i>Pago mensual</i>
1. _____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____

G. AVERAGE MONTHLY BUDGET / PRESUPUESTO MENSUAL PROMEDIO

House (rent, mortgage) / Casa (alquiler, hipoteca)	\$ _____
Food / Comestibles	\$ _____
Transportation / Gastos de transporte	\$ _____
Day Care / Guardería	\$ _____
Recurring Medical / Gastos médicos regulares	\$ _____
Educational / Gastos educativos	\$ _____
Utilities / Servicios públicos	\$ _____
Health / Veh. Ins. / Seguro médico / Seguro automovilístico	\$ _____
Child Support / Manutención de menores	\$ _____
Recurring Drug / Recetas médicas frecuentes	\$ _____
Court Proceeding / Pagos de multas y costas judiciales	\$ _____

H. ATTEMPTS TO SECURE LEGAL COUNSEL / INTENTOS EN CONTRATAR A UN/UNA ABOGADO(A) PARTICULAR

(List names and addresses of attorneys whom you have consulted) {Haga una lista de los nombres y las direcciones de los/las abogados(as) con los/las cuales usted ha consultado}

Defendant swears that the above statements are true and correct to the best of his/her knowledge and recollection, that he/she has not sold or disposed of any assets for less than their fair market value prior to the commencement of the above-captioned proceeding in order to obtain appointed counsel, and that he/she understands that furnishing false information under oath may subject him/her to criminal prosecution, with a possible punishment of up to 6 years in the Arkansas Department of Corrections and a fine of up to \$10,000. Further, defendant states that any change in his/her financial condition will be reported to both this Court and appointed counsel immediately.

El/La acusado(a) jura que la información proporcionada anteriormente es fiel y correcta a su leal saber y entender, y según lo que recuerda, no ha vendido ni se ha deshecho de ningún bien o activo por precios rebajados en comparación con el precio justo del mercado, antes de que diera inicio la causa de epígrafe para poder entonces obtener el beneficio de un(a) abogado(a) de oficio. Además, entiende que el declarar con falsedad puede traer consecuencias de acción legal en su contra, incluyendo un castigo posible de hasta 6 años en el Departamento Correccional de Arkansas y una multa de hasta \$10,000. Asimismo, el/la acusado(a) declara que le dejará saber de inmediato al tribunal y al/a la abogado(a) de oficio sobre cualquier cambio in su situación económica.

Defendant / Acusado(a)

Subscribed and sworn to before me this _____ day of _____, 20____.

Suscrito y juramentado ante mí, a _____ de _____ de 20____.

 State of Arkansas Notary Public / Notario público del estado de Arkansas

My commission expires: / Vence mi cargo: _____

ORDER OF APPOINTMENT OF COUNSEL
ORDEN PARA EL NOMBRAMIENTO DEL/ DE LA ABOGADO(A) DE OFICIO

This defendant's financial status has been found, by this Court to be:
 El/La Juez determina que la situación económica del/ de la acusado(a) es la siguiente:

() Indigent/Indigente () Partially Eligible /Parcialmente indigente () Not indigent/Solvente

Having found the defendant partially indigent, the Court finds the following to be a reasonable fee to be paid by the defendant to the Public Defender Attorney Fee Fund as provided by Act 1564 of 1991. \$_____.

Habiéndose determinado que el/la acusado(a) es parcialmente indigente, este(a) Juez considera que una cuota de \$_____, es una cuota razonable que el/la acusado(a) le pagará al Fondo para los honorarios de la Defensoría Pública, de conformidad con la Ley 1564 de 1991.

From Defendant's application for the appointment of counsel, the Court does find that the Craighead County Public Defender's Office is appointed for the purpose of representation of the Defendant's hearing, proceeding, trial and/or plea in this court only. This appointment is not for any aspect of appeal to the circuit court, including but not limited to, filing the notice of appeal, acknowledging circuit court appearances, procuring transcripts and perfecting a record for circuit court.

Con base en la solicitud del/ de la acusado(a) para el nombramiento de abogado de oficio, el/ la Juez determina y nombra a la Defensoría Pública del Condado de Craighead con la finalidad de representar al/ a la acusado(a) durante la audiencia, proceso, juicio y/ o la declaración de culpabilidad solamente en este tribunal. El nombramiento de este abogado de oficio no cubre ningún aspecto de la apelación en el Tribunal de Circuito, incluyendo entre otros, la diligencia de apelación, confirmaciones de las comparecencias en el Tribunal de Circuito, la obtención de transcripciones y la formalización de la apelación con el Tribunal de Circuito.

 District Judge/Juez de Distrito

 Date /Fecha